

128. And thus do We recompense him who is extravagant and believes not in the Signs of his Lord; and the punishment of the Hereafter is surely severer and more lasting.

وَكَذٰلِكَ نَجْزِي مَنْ اَسْرَفَ وَلَمْ
يُؤْمِنْ بِآيٰتِ رَبِّهٖ ۚ وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ
اَشَدُّ وَاَبْقٰى ۝١٢٨

129. Does it not afford guidance to them how many generations We destroyed before them, in whose dwellings they *now* walk? Therein verily are Signs for those who are endued with reason.

اَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ
مِّنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ فِي مَسٰكِنِهِمْ ۚ
اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّاُولِي التَّوْحٰى ۝١٢٩

R. 8.

* 130. And had it not been for a word already gone forth from thy Lord, and a term *already* fixed, *immediate punishment* would have been inevitable.

وَلَوْ لَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَكَانَ
لِزَامًا وَّاجِلٌ مُّسْمًى ۝١٣٠

131. Bear patiently then what they say, and glorify thy Lord with *His* praise before the rising of the sun and before its setting; and glorify *Him* in the hours of the night and at the sides of the day, that thou mayest find *true* happiness.

فَاصْبِرْ عَلٰى مَا يَقُولُوْنَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ
رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوْعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ
غُرُوْبِهَا ۚ وَمِنۡ اَنۡآءِ الْاَيْلِ فَسَبِّحْ
وَاطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضٰى ۝١٣١

132. And strain not thy eyes after what We have bestowed on some classes of them to enjoy *for a short time*—the splendour of the present world—that We may try them thereby. And the provision of thy Lord is better and more lasting.

وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ اِلٰى مَا مَتَّعْنَا بِهٖ
اَزْوَاجًا مِّنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا
لِنَفْتِنَ اِيَّاهُمْ فِيْهِ ۚ وَرِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ
وَّاَبْقٰى ۝١٣٢

133. And enjoin Prayer on thy people, and be constant therein. We ask thee not for provision; it is We that provide for thee. And the end is for righteousness.

وَاْمُرْ اَهْلَكَ بِالصَّلٰوةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا ۚ
لَا نَسْأَلُكَ رِزْقًا ۚ نَحْنُ نَرْزُقُكَ ۚ
وَالْعٰقِبَةُ لِلتَّقْوٰى ۝١٣٣

* 130. And had it not been for a word already gone forth from **your** Lord, and a term *already* fixed, **their punishment would have been abiding**.

ء ٤ | ق ٣ | q ٢ | gh ١ | ٤ | ٥ | ٦ | ٧ | ٨ | ٩ | ١٠ | ١١ | ١٢ | ١٣ | ١٤ | ١٥ | ١٦ | ١٧ | ١٨ | ١٩ | ٢٠ | ٢١ | ٢٢ | ٢٣ | ٢٤ | ٢٥ | ٢٦ | ٢٧ | ٢٨ | ٢٩ | ٣٠ | ٣١ | ٣٢ | ٣٣ | ٣٤ | ٣٥ | ٣٦ | ٣٧ | ٣٨ | ٣٩ | ٤٠ | ٤١ | ٤٢ | ٤٣ | ٤٤ | ٤٥ | ٤٦ | ٤٧ | ٤٨ | ٤٩ | ٥٠ | ٥١ | ٥٢ | ٥٣ | ٥٤ | ٥٥ | ٥٦ | ٥٧ | ٥٨ | ٥٩ | ٦٠ | ٦١ | ٦٢ | ٦٣ | ٦٤ | ٦٥ | ٦٦ | ٦٧ | ٦٨ | ٦٩ | ٧٠ | ٧١ | ٧٢ | ٧٣ | ٧٤ | ٧٥ | ٧٦ | ٧٧ | ٧٨ | ٧٩ | ٨٠ | ٨١ | ٨٢ | ٨٣ | ٨٤ | ٨٥ | ٨٦ | ٨٧ | ٨٨ | ٨٩ | ٩٠ | ٩١ | ٩٢ | ٩٣ | ٩٤ | ٩٥ | ٩٦ | ٩٧ | ٩٨ | ٩٩ | ١٠٠ |

*134. And they say, ‘Why does he not bring us a Sign from his Lord?’ Has there not come to them the clear evidence in what is *contained* in the former Books?

135. And if We had destroyed them with a punishment before it they would have surely said, ‘Our Lord, wherefore didst Thou not send to us a Messenger that we might have followed Thy commandments before we were humbled and disgraced?’

136. Say, 'Each one is waiting; wait ye, therefore, and you will know who are the people of the right path and who follow *true* guidance.'

وَقَالُوا لَوْلَا يَأْتِينَا بِآيَةٍ مِّن رَّبِّهِ ؕ
أَوَلَمْ تَأْتِهِم بَيِّنَةٌ مَّا فِي الصُّحُفِ
الْأُولَى ۖ ﴿٣٣﴾

وَلَوْ أَنَّا أَهْلَكْنَاهُمْ بِعَذَابٍ مِّن قَبْلِهِ لَقَالُوا إِنَّا بِنَاؤُنَا لَا أَرْسَلْنَا إِلَيْنَا رَسُولًا
فَتَنبِئَ أَيْتَكَ مِن قَبْلِ أَن نُّزِيلَ
وَنُخْرِجَ ۝۱۳۵

قُلْ كُلُّ مُتَرَبِّصٍ فَتَرَبِّصُوا
فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ أَصْحَابُ الصِّرَاطِ
السَّوِيِّ وَمَنِ اهْتَدَى ﴿٣٦﴾

٤٤٤

*134. And they say, ‘Why does he not bring us a Sign from his Lord?’ Has there not come to them the clear evidence in what is *contained* in the former **Scriptures**?

a i u | th ث | h ه | kh خ | dh ذ | s ص 457 | d ض | t ط | z ظ | ' ع | gh غ | q ق | 'ع



٧ ركوعات

سُورَةُ الْاَنْبِيَاءِ مَكِّيَّةٌ ٢١

١١٣ آياتها



AL-ANBIYĀ'

(Revealed before Hijrah)

1. In the name of Allāh, the Gracious, the Merciful.

2. Nigh has drawn for men their reckoning, yet they turn away in heedlessness.

3. There comes not to them any new admonition from their Lord, but they listen to it while they make sport of it.

*4. And their hearts are forgetful. And they keep their counsels secret—those who act wrongfully, then say, 'Is this man aught but a human being like ourselves? Will you then accede to magic while you see it?'

5. God said to the Prophet, "Say, 'My Lord knows what is spoken in the heaven and the earth. And He is the All-Hearing, the All-Knowing,'"

6. Nay, they say, 'These are but confused dreams; nay, he has forged it; nay, he is but a poet. Let him then bring us a Sign just as the former Prophets were sent with Sign.'

7. No township, before them, which We destroyed, ever believed. Would they then believe?

*8. And We sent none as Messengers

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ مُّعْرِضُونَ ②

مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرٍ مِنْ رَبِّهِمْ مُحَدَّثٍ إِلَّا اسْتَمَعُوهُ وَهُمْ يَلْعَبُونَ ③

لَاهِيَةً قُلُوبُهُمْ وَأَسْرَأَ الْوَجْوَءُ الَّذِينَ ظَلَمُوا هَلْ هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ أَفَتَأْتُونَ السَّحَرَاءَ أَنْتُمْ تَبْصِرُونَ ④

قُلْ رَبِّي يَعْلَمُ الْقَوْلَ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ⑤

بَلْ قَالُوا أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ بَلْ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ فَلْيَأْتِنَا بِآيَةٍ كَمَا أُرْسِلَ الْأَوَّلُونَ ⑥

مَا أَمْنَتْ قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَفَهُمْ يُؤْمِنُونَ ⑦

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رِجَالًا نُوْحِيْ

*4. And their hearts are forgetful. And they keep their counsels secret—those who act wrongfully, then say, 'Is this man **anything** but a human being like **yourselves**? Will you then accede to magic while you see it?'

*8. And We sent none as Messengers before **you** but men to whom We sent revelations. So ask **those who are well versed in scriptures**, if you know not.

ا ا i u | th | h | kh | dh | ص | ذ | ض | د | 458 | ط | ظ | ع | gh | غ | q | ق | ع